GB

SAFETY BOOTS (EN ISO 20345:2011) – WORK BOOTS (EN ISO 20347:2012) (see marking on outsole)

These boots have the EC marking to show that they conform to Regulation (EU) 2016/425 for Personal Protective Equipment (PPE). They conform to harmonised European standard EN ISO 20347:2012 (work boots) or EN ISO 20345:2011(safety boots).

Given the risks that they protect against, your boots are considered category-II PPE; therefore, they have undergone an "EU-type examination" by the Notified Body **no. 0498 RICOTEST Srl of Via Tione 9, 37010 PASTRENGO (VR), Italy**. The boot is made of materials considered suitable under the above standards for both quality and performance. The outsoles of boots certified to the EN ISO 20345:2011 standard are marked with the symbols S4 or S5. The table shows what this means:

BOOT WITH EN ISO 20345:2011 MARKING	S4	S5
- Penetration-resistant plate		X
- Safety toecap	X	X
- Shock absorption in heel area	X	X
- Antistatic outsole	X	X
- Upper thickness in compliance with standards	X	X
- Outsole thickness in compliance with standards	X	X
- Tread resistance to hydrocarbons	X	X
- Anti-slip (SRA, SRB or SRC)	X	X

The outsoles of boots certified to the EN ISO 20347:2012 standard are marked with the symbols O4 or O5. The table shows what this means.

BOOT WITH EN ISO 20347:2012 MARKING	O4	O5
- Penetration-resistant plate		X
- Shock absorption in heel area	X	X
- Antistatic outsole	X	X
- Upper thickness in compliance with standards	X	X
- Outsole thickness in compliance with standards	X	X
- Anti-slip (SRA, SRB or SRC)	X	X

Some models have only the SB mark (for the basic EN ISO 20345 safety standard) or the OB mark (for the basic EN ISO 20347 requirements), possibly with other symbols, depending on the additional performance provided:

Performance	Symbol
- Penetration-resistance of the bottom	P
- Shock absorption in heel area	E
- Antistatic outsole	A
- Tread resistance to hydrocarbons	FO
- Slip-resistance on standard ceramic surface with water + detergent	SRA
- Slip-resistance on steel with glycerol	SRB
- SRA + SRB	SRC
- Insulation against heat	HI
- Insulation against cold	CI
- Ankle protection	AN
- Cut resistance of the upper	CR
- Outsole resistance to hot contact	HRO

The safety toecap (for 20345 only) protects the toes with impact resistance to 200 Joules and compression resistance up to a maximum load of 15 kN.

The penetration-resistant midsole guarantees protection of 1100 N.

NB: The penetration-resistance of the synthetic composite plate tends to reduce as the diameter of the penetrating object becomes smaller; in compensation, this type of plate offers ergonomic benefits (larger protective surface, flexibility, insulation, and absorption of moisture and impacts). The choice must be based on an assessment of risk, given the actual working conditions.

Penetration-resistance was measured in a laboratory using a truncated con with a diameter of 4.5 mm and a force of 1100 N (approximately 112 kg). Stronger forces or cones with a smaller diameter increase the risk of perforation. In such circumstances it is better to consider alternative preventive measures.

Two types of antipenetration insert are currently available: one metal and one non-metal. Both meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on the boot, but each has its own pros and cons, including the following:

- Metal insert: the risk is affected less by the shape of the penetrating object (e.g. diameter, geometry, sharpness) but, due to the construction limits of the shoe, it does not cover the entire lower area of the shoe itself.
- Non-metallic insert: it can be lighter, more flexible and cover a greater area than the metal insert, but its resistance to perforation can vary more depending on the shape of the penetrating object (e.g. diameter, geometry , sharpness).

The choice must be based on assessing the risk found under real working conditions.

For more information on the type of anti-penetration insert in your footwear, please contact the manufacturer or supplier mentioned in these instructions.

POTENTIAL USES: These boots are generally suitable (within the limits of the performance offered by your particular model) for the following activities: - industrial applications in general; - agricultural applications; - construction site applications.

RISKS: The footwear provides suitable protection against the following: - slipping; - impact and compression injuries to the toes (only models with the EN ISO 20345:2011 mark); - puncturing to the sole of the foot (only models with the S5, SB-P, O5, or OB-P markings); - impact to the heel from contact with the ground (only models with the S4, S5, SB-E, O4, O5, or OB-E markings); - electrostatic shocks (only models with the S4, S5, SB-A, O4, O5, or OB-A markings; please read the additional information carefully).

The outsole's maximum grip is generally achieved after the new footwear has been suitably "broken in" (like the running-in period for new car tyres). This helps by removing residues of silicone, release agents, and any other physical or chemical irregularities from the surface. Slip-resistance can also vary according to the outsole's state of wear; conformance to the specifications does not, however, guarantee slip-free usage under all conditions.

Our footwear is not suitable to protect against hazards that are not specified in this Information Note – in particular, those covered by Category-III PPE.

IDENTIFYING AND CHOOSING A SUITABLE MODEL: The appropriate boot model must be chosen based on the specific requirements of the workplace, the type of risk, and the relevant environmental conditions. Employers are responsible for identifying and selecting suitable, adequate boots (PPE).

Consequently, before use, always check that the selected model's characteristics are suitable for the specific usage requirements.

INSTRUCTIONS FOR USE/CONSERVATION AND FOR MAINTENANCE/STORAGE/REPLACEMENT : - For boots with EN ISO 20345:2011 marking, check that the safety toecap is present before using for the first time. - For boots with a penetration-resistant plate, check that the plate is present before using for the first time. - Check the physical integrity of the boots before each use; if they are damaged, replace them. - Avoid prolonged exposure to sunlight. - Clean with a neutral detergent. - NEVER use substances such as alcohol, methyl ethyl ketone, thinners, benzenes, petroleum or any other chemical agent to clean the boots. These substances could damage the construction materials and imperceptibly weaken the footwear, thus impairing its original protective properties. Never place wet boots in direct contact with heat sources after use. Always leave boots to dry in a well-ventilated location at ambient temperature. - New boots are generally fit for use if their original packaging is intact. When kept according to the recommended storage conditions, the boots remain fit for use for a long time. Therefore, it has proved impracticable to set an "expiry date" after which the new product should no longer be used. However, it is reasonable to assume that boots of this type may last for 5 years from the date of manufacture, if kept properly. - To avoid the risk of deterioration, the boots should be transported and stored in their original packaging, in dry environments, and without exposure to excessive heat.

WARNING: the footwear complies with the stated specifications only if it is a perfect fit and if it is in perfect condition. The company accepts no liability for any damage or consequences that are due to improper use.

MARKING: the boot outsole has the following marking:
- C E
- item/model
- size
- reference standard + protection symbols
- date of manufacture (with a clock indicating the month/year of production)
- name of manufacturer or registered trademark (marked on the outsole or printed with indelible ink on the lining).

INFORMATION FOR ANTISTATIC FOOTWEAR: Antistatic footwear should be used when electrostatic build-up needs to be minimised by dissipating the electrostatic charge to avoid the risk of fire – e.g. for flammable substances and vapours and where the risk of electric shock from an electrical apparatus or other live element has not been completely eliminated. It is important to note, however, that antistatic footwear cannot guarantee suitable protection against electric shock, because it simply introduces resistance between the foot and the floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures are essential. Such measures, as well as the additional tests listed below, should be a routine part of the workplace accident-prevention programme. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have an electrical resistance below 1000 MΩ under normal conditions at any time in the product's useful life. The minimum resistance of a new product is set at 100 kΩ, so as to ensure a certain level of protection against dangerous electric shocks or ignition, if an electrical appliance is defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be told that the protection from the footwear might be inadequate and that additional measures to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This type of footwear will not perform its intended function if worn or used in wet conditions. Be sure, therefore, to check that the product can correctly fulfil its function of dissipating all electrostatic charges and of giving a certain level of protection throughout its life cycle. The manufacturer recommends that users carry out frequent, regular electrical-resistance tests on site. If the footwear is worn in conditions that cause the outsole material to become contaminated, then wearers must always check the footwear's electrical properties before entering a hazard area. When antistatic footwear is being used, the resistance of the outsole must not invalidate the protection provided by the footwear. When using antistatic footwear, do not place any insulating elements between the insole and the wearer's foot.

REMOVABLE INSOLE: these boots have been tested and approved with no insole. Hence, the manufacturer recommends that you do not use an insole, because otherwise the boots' protective functions could be impaired.

DISPOSAL: At the end of their useful lives, do not leave your boots in the environment: please follow your national environmental regulations and dispose of them in an appropriate manner. Regulations for waste disposal can be obtained from local authorities.

The EU declaration of conformity is available at the following address www.euromax.it

Intended use.

Warning: the use of these boots are restricted to the use by professionals for industrial or agricultural use (including horticulture), or for use exclusively in the open air (e.g. professional service for gardening).

These boots should be stored in professional premises only. For the avoidance of doubt storage in place where exposure of children may occur such as private dwellings of the professional, classrooms or interior spaces of kindergarten are not allowed

BOOTS COMPANY S.r.l - Decima Strada Z.I. Macchiareddu - 09010 UTA CA ITALY
infoboots@deltaplus.eu

EE

KAITSEJALATSID (EN ISO 20345:2011) – TÖÖJALATSID (EN ISO 20347:2012) (vt tähistust tallal)

Need jalatsid on varustatud CE-tähisega, mis tähendab, et jalatsid vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid (IKV). Need jalatsid vastavad harmoneeritud standardi EN ISO 20347:2012 (tööjalatsid) ja EN ISO 20345:2011 (kaitsejalatsid) nõuetele. Arvestades ohtusid, mille eest need jalatsid kaitsevad, loetakse neid II kategooria IKV-ks. Seetõttu pidid need läbima EÜ tüübikatsetuse, mille teostas teavitatud asutus nr **0498 RICOTEST Srl, mis asub aadressil Via Tione 9, 37010 PASTRENGO (VR), Itaalia.** Need jalatsid on valmistatud materjalidest, mis vastavad kvaliteedi ja omaduste poolest nimetatud standarditele.

Nende jalatsite välistallad on sertifitseeritud vastavalt standardile EN ISO 20345:2011 ja tähistatud sümbolitega S4 või S5. Allpool olevas tabelis on neid sümboleid selgitatud.

JALATSID MÄRGISTUSEGA EN ISO 20345:2011	S4	S5
- Torkekindel sisetald		X
- Tugevdatud ninaosa	X	X
- Löögienergia summutamine kannapiirkonnas	X	X
- Antistaatiline välistald	X	X
- Pealise paksus vastab standarditele	X	X
- Välistalla paksus vastab standarditele	X	X
- Süsivesinikele vastupidav välistald	X	X
- Libisemiskindel välistald (SRA, SRB või SRC)	X	X

Jalatsite välistallad, mis on sertifitseeritud vastavalt standardile EN ISO 20347:2012, on tähistatud sümbolitega O4 või O5. Allpool olevas tabelis on neid sümboleid selgitatud.

JALATSID MÄRGISTUSEGA EN ISO 20347:2012	O4	O5
- Torkekindel sisetald		X
- Löögienergia summutamine kannapiirkonnas	X	X
- Antistaatiline välistald	X	X
- Pealise paksus vastab standarditele	X	X
- Välistalla paksus vastab standarditele	X	X
- Libisemiskindel välistald (SRA, SRB või SRC)	X	X

Nende jalatsite mõned mudelid on tähistatud ainult sümboliga SB (täidetud on standardi EN ISO 20345 põhilised nõuded) või OB (täidetud on standardi EN ISO 20347 põhilised nõuded), samuti võivad neil olla ka muud sümbolid, mis sõltuvad teistest omadustest.

Omadused	Sümbol
- Välistalla perforatsioonikindlus	P
- Löögienergia summutamine kannapiirkonnas	E
- Antistaatiline välistald	A
- Süsivesinikele vastupidav välistald	FO
- Vesilahusega standardsel keraamilisel pinnal libisemise kindlus	SRA
- Glütseriiniga libestatud teraspinnal libisemise kindlus	SRB
- SRA + SRB	SRC
- Isolatsioon soojuse mõju vastu	HI
- Isolatsioon külma mõju vastu	CI
- Pahkluude kaitse	AN
- Pealise kaitse sisselõikamise eest	CR
- Välistalla kaitse kuumade pindadega kokkupuutumisel	HRO

Tugevdatud ninaosa (ainult 20345 korral) kaitseb varbaid kuni 200 J löögienergia ja kuni 15 kN surve eest.

Torkekindel sisetald tagab kaitse kuni 1100 N jõu eest.

Märkus. Sünteetilisest komposiitmaterjalist sisetalla vastupidavus kipub vähenema koos mõjuva eseme läbimõõdu vähenemisega. Seda tüüpi sisetallal on aga ergonoomilised eelised (suurem kaitsepind, elastsus, isolatsioon, niiskuse imamine ja löökide summutamine). Valimisel tuleb lähtuda konkreetsete töötingimuste riskihinnangust.

Torkekindlust on mõõdetud laboris nüristatud teravikuga, mille läbimõõt on 4,5 mm, kasutades 1100 N suurust jõudu (see vastab umbes 112 kg-le). Suurem jõud või väiksema läbimõõduga teravikud suurendavad läbitungimise ohtu. Sellistel juhtudel on parem kaaluda alternatiivseid ennetusmeetmeid. Praegu on saadavad kaht tüüpi torkamisvastaseid sisedetaile – metallist ja mittemetallist. Mõlemad vastavad jalatsile märgitud standardiga esitatavatele minimaalsetele torkekindlusele nõuetele, kuid kummalgi neist on oma eelised ja puudused.

Metallist sisedetail: terava eseme kujul (nt läbimõõdul, geomeetrial, teravusel) on sellele väiksem mõju, kuid konstruktsiooniliste piirangute tõttu ei kata see jalatsi kogu alumist pinda. Mittemetallist sisedetail: võib olla kergem ja elastsem ning kaitseb suuremat pinda kui metallist sisedetail, kuid selle torkekindlus sõltub rohkem terava eseme kujust (nt läbimõõdust, geomeetriast, teravusest). Valimisel tuleb lähtuda tegelike töötingimuste riskihinnangust. Täpsemat teavet selle kohta, milliste torkekindlate sisedetailidega on teie jalatsid varustatud, saate selles juhendis märgitud tootjalt või tarnijalt.

VÕIMALIKUD KASUTUSVIISID. Need jalatsid sobivad (sõltuvalt teie konkreetse mudeli pakutavatest võimalustest) järgmiseks kasutamiseks:
üldine tööstuslik kasutamine;
kasutamine põllumajanduses;
kasutamine ehituses

OHUD. Need jalatsid tagavad piisava kaitse järgmiste ohtude eest:
libisemine; varvaste vigastamine löögi või surve tõttu (ainult mudelid, millel on standardi EN ISO 20345:2011 tähis); jalatalla läbitorkamine (ainult mudelid, millel on tähis S5, SB-P, O5 või OB-P);löök vastu kanda, kui jalg puudutab maad (ainult mudelid, millel on tähis S4, S5, SB-E, O4, O5 või OB-E); elektrilaeng (ainult mudelid, millel on tähis S4, S5, SB-A, O4, O5 või OB-A, lugege hoolikalt läbi lisateave). Välistalla maksimaalne haarduvus saavutatakse tavaliselt alles pärast uute jalatsite „sissekäimist" (nagu uute autorehvide korral). Sellega kõrvaldatakse välistalla pinnalt silikooni ja eraldamisvahendite jäägid ning võimalikud muud füüsikalised ebakorrapärasused ja keemilised ained. Kaitse libisemise eest võib varieeruda ka sõltuvalt välistalla kulumisest. Vastavus tehnilistele andmetele ei saa tagada libisemiskindlust kõigis tingimustes. Meie jalatsid ei ole mõeldud kaitseks ohtude eest, mida ei ole siin nimetatud, täpsemalt nende ohtude eest, millele vastavad III kategooria IKV-d.

SOBIVA MUDELI KINDLAKSTEGEMINE JA VALIMINE. Sobiv jalatsimudel tuleb valida vastavalt nõuetele, mis tulenevad konkreetsest töökohast, ohtude tüübist ja keskkonnatingimustest. Sobivate jalatsite (IKV) valimise eest vastutab tööandja.

Enne kasutamist kontrollige alati, kas valitud jalatsimudeli omadused sobivad konkreetsete kasutustingimustega.

KASUTAMINE, IMPREGNEERIMINE, HOOLDAMINE, SÄILITAMINE JA VÄLJAVAHETAMINE.
Enne EN ISO 20345:2011 tähisega jalatsite esmakordset kasutamist kontrollige, kas neil on kaitsev ninaosa. Enne torkekindla välistallaga jalatsite esmakordset kasutamist kontrollige, kas neil on torkekindel sisetald. Enne iga kasutuskorda kontrollige, kas jalatsid on kahjustamata. Kahjustuste avastamisel vahetage jalatsid välja. Vältige pikaajalist päikesekiirguse mõju. Kasutage puhastamiseks neutraalse pH-ga puhastusvahendit.

MITTE KUNAGI ärge puhastage jalatseid selliste ainetega nagu alkohol, metüületüülketoon, lahustid, benseenid, petrooleum ja teised kemikaalid. Need ained võivad jalatsite materjale kahjustada ja nõrgestada, mis võib algseid kaitseomadusi vähendada. Ärge asetage märgi jalatseid kunagi vahetult kuumale pinnale. Laske jalatsitel kuivada hea ventilatsiooniga kohas toatemperatuuril. Uued jalatsid sobivad kasutamiseks, kuni nende originaalpakend on terve. Soovitatud säilitustingimustes püsivad need jalatsid kaua kasutuskõlbulikuna. Seetõttu ei ole praktiline määrata kindlaks mingit „kõlblikusaega", mille möödumisel ei tohiks jalatseid enam kasutada. Siiski on mõistlik eeldada, et seda tüüpi jalatseid võib korralikul hooldamisel kasutada 5 aastat alates tootmise kuupäevast.

Jalatsite kahjustumise vältimiseks tuleb neid vedada ja säilitada originaalpakendis kuivas kohas, kus ei ole liiga kõrge temperatuur.

HOIATUS! Jalatsid vastavad esitatud andmetele ainult siis, kui on valitud õige suurus ja kui jalatsid on veatus seisundis. Tootja ei vastuta ebasobiva kasutamise korral jalatsite kahjustumise ega selle tagajärgede eest.

TÄHISED. Jalatsite välistallale on kantud järgmised tähised:
- CE;
- artikkel/mudel;
- suurus;
- standardi ja kaitsetaseme sümbolid;
- tootmise kuupäev (tootmise kuud ja aastat tähistavate kellade sümboliga);
- tootja nimi või registreeritud kaubamärk (kantud välistallale või trükitud mittekustuva värviga voodrile).

TEAVE ANTISTAATILISTE JALATSITE KOHTA
Antistaatilisi jalatseid tuleb kanda seal, kus tuleb vältida elektrostaatilise laengu teket, et ei esineks tuleohtu – näiteks tuleohtlike vedelike ja aurude esinemisel, samuti seal, kus ei ole täielikult välistatud elektrilöögi oht elektriseadmete või muude pinge all olevate seadmete tõttu. Tuleb aga meeles pidada, et antistaatilised jalatsid ei saa tagada piisavat kaitset elektrilöögi eest, sest need ainult tekitavad takistuse jalgade ja maa vahel. Kui elektrilöögi oht ei ole täielikult välistatud, siis tuleb rakendada lisameetmeid. Need meetmed ja allpool kirjeldatud katsed peavad olema tavapärane osa tööõnnetuste ennetamise kavast. Kogemuste kohaselt peab antistaatiliste omaduste tagamiseks toodet läbiva laengu trajektooril olema normaalsetes kasutustingimustes alati elektriline takistus kuni 1000 MΩ. Uue toote korral on minimaalseks takistuseks määratud 100 kΩ, et 250 V pingel töötava elektriseadme rikke korral oleks tagatud teatav kaitse elektrilöögi või süttimise eest. Teatud tingimustel tuleks aga kasutajaid teavitada, et jalatsiste kaitsetase ei pruugi olla piisav ja kasutaja peaks rakendama muid kaitsemeetmeid. Seda tüüpi jalatsite elektritakistus võib oluliselt muutuda paindumise, saastumise või niiskuse mõjul. Seda tüüpi jalatsid ei täida oma ettenähtud eesmärki kulumise või niiskes keskkonnas kasutamise korral. Seetõttu kontrollige, kas see toode saab kogu oma kasutusaja jooksul kõrvaldada igasuguse elektrilaengu ja tagada teatava kaitsetaseme. Tootja soovitab kasutajatel teha töökohal sageli ja regulaarselt elektritakistuse katseid. Kui jalatseid kasutatakse keskkonnas, kus välistald võib saastuda, peab kasutaja alati enne ohtlikule alale sisenemist kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi. Antistaatiliste jalatsite kandmisel ei tohi välistaldade takistus kõrvaldada jalatsite pakutavat kaitset. Antistaatiliste jalatsite kandmisel ei tohi kasutaja jalatalla ja jalatsi sisetalla vahel olla mingeid isoleerivaid detaile.

EEMALDATAV SISETALD: neid jalatseid on katsetatud ja need on heaks kiidetud kasutamiseks ilma sisetallata. Seetõttu soovitab tootja sisetalda mitte kasutada, sest see võib rikkuda jalatsite kaitseomadusi.

KÕRVALDAMINE. Jalatsite kasutusaja lõpus pidage kinni riiklikest keskkonnakaitset sätestavatest õigusaktidest ja kõrvaldage jalatsid ettenähtud viisil. Jäätmete kõrvaldamist puudutavad eeskirjad saate kohalikust omavalitsusest.

EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt www.euromax.it

Ettenähtud kasutus.
Hoiatus: Nende saabaste kasutamine on mõeldud ainult põllumajandus ja aiandus spetsialistidele, või kasutamiseks ainult väljas (nt.professionaalne aiandus teenus).

Neid saapaid peab hoidma ainult professionaalses keskkonnas. Kahtluse vältimiseks hoida kohtades kus ei ole laste ligipääsu, näiteks nagu spetsialistide eramajad, kooliruumid või lasteaia siseruumid.

BOOTS COMPANY S.r.l - Decima Strada Z.I. Macchiareddu - 09010 UTA CA ITALY
infoboots@deltaplus.eu